



SERVICE CHART

INSPECTION CERTIFICATE OF PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS

ACTA DE INSPECCIÓN DE EXTINTORES PORTÁTILES

Embarcación: RASKUTANI

Bandera/Flag: U.K.

Matrícula/IMO-Offic.Nº: SSR-185173

Nº Certif./Certif.Number: 002297

Fecha Inspec./Date of Inspec.: MARZO-2024

Próxima Inspec./Date Next Service: MARZO-2025

EXTINFUEGO S.L. CNO.FERRANDIZ,8 – 03690-SAN VICENTE DEL RASPEIG
(ALICANTE) - ESPAÑA

TLF.:(+34)965668421-(+34)607270802 www.extinfuegosl.com E-mail:navalfuego@gmail.com



SERVICE CHART

Nombre Barco / Vessel name: RASKUTANI	Construc. - Modelo / Builder - Model: SEA RAY 210 SPXE
Puerto de inspección / Inspection Port: TEULADA	Ubicación / Location: INSTALACIONES NAUTICA MENGUAL

EXTINGFUEGO S.L., CERTIFICA QUE:

Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente:
 R.D. 513/2017 RICPI, R.D.809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera, Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSC) MSC.98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 28 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.
 The following works have been accomplished according to the force legislation:
 R.D. 513/2017 RIPCI, R.D. 809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (FSS CODE) MSC.98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28th of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

DECLARACION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS / STATMENT OF INSPECTIONS COMPLETED

<u>Codigo tipo de Extintor:</u> <u>Fire-extinguisher Type Code:</u>	ABC = Polvo Seco ABC = Dry Powder	N/C = CO2 C/D = CO2	AFFF = Espuma AFFF = Foam	HFC = Agente Limpio HFC = Clean Agent	H2O = Hidrico H2O = Water Spray			
<u>Codigo de trabajo:</u> <u>Working Code:</u>	1 = Inspección 1 = Inspection	2 = Recarga 2 = Recharge	3 = Retimbrado 3 = Pressure Test	4 = Reparación 4 = Repair	5 = Nuevo 5 = New	6 = Rechazado 6 = Rejected		
Nº	Fabricante Maker	Numero serie Serial Number	Fecha Fabricación Manufacture Date	Tipo Type	Capacidad Kg. Capacity Kg.	Ultimo Retimb. Last Hydrostatic Test	Proximo Retimb. Next Hydrostatic Test	Codigo Trabajo Working Code
1	OGNIOCHROME	09442	2021	ABC	2	---	2026	1

De acuerdo con la normativa SOLAS, estos equipos requieren ser revisados dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de inspección.
 According to SOLAS regulation, this equipment requires servicing within 12 months from the date inspection.

Observaciones / Comments:

PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA.

TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194
 Nº Mantenedor S.I. B-03775194
 Nº registro industrial 03/49557
 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €

EXTINGFUEGO, S.L.
 C.I.F.: B-03775194
 Cr Camino de los Ferrandiz, 8
 Pol. ind. El Tubo
 Tel. 955 85 64 21 - Fax: 938 67 54 04
 03690 SAN VICENTE DEL RASPEIG
MIGUEL MANZANANARO AMOROS



SERVICE CHART S/M

INSPECTION CERTIFICATE OF FIRE EXTINGUISHERS

ACTA DE INSPECCIÓN DE EXTINTORES DE INCENDIO

Embarcación: RASKUTANI

Bandera/Flag: U.K.

Matrícula/IMO-Offic.Nº: SSR-185173

Nº Certif./Certif.Number: 002297

Fecha Inspec./Date of Inspec.: MARZO-2024

Próxima Inspec./Date Next Service: MARZO-2025

EXTINFUEGO S.L. CNO.FERRANDIZ,8 – 03690-SAN VICENTE DEL RASPEIG
(ALICANTE) - ESPAÑA

TLF.:(+34)965668421-(+34)607270802 www.extinfuegosl.com E-mail:navalfuego@gmail.com



SERVICE CHART S/M

Nombre Barco / Vessel Name: RASKUTANI	Construc. - Modelo / Builder - Model: SEA RAY 210 SPXE
Puerto de inspección / Inspection Port: TEULADA	Ubicación / Location: INSTALACIONES NAUTICA MENGUAL

EXTINFUEGO S.L., CERTIFICA QUE:

Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente:

R.D. 513/2017 RICPI, R.D.809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC. SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera, Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSC) MSC.98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 28 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

The following works have been accomplished according to the force legislation:

R.D. 513/2017 RIPCI, R.D. 809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS. Circulars, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (FSS CODE) MSC.98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28th of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

DECLARACION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS / STATMENT OF INSPECTIONS COMPLETED									
<u>Codigo tipo de Extintor:</u> <u>Fire-extinguisher Type Code:</u>		ABC = Polvo Seco D/P = Dry Powder	N/C = CO2 C/D = CO2	AFFF = Espuma AFFF = Foam	HFC = Agente Limpio C/A = Clean Agent	H2O = Hidrico H2O = Water Spray			
<u>Codigo de trabajo:</u> <u>Working Code:</u>	1 = Inspección 1 = Inspection	2 = Recarga 2 = Recharge	3 = Retimbrado 3 = Pressure test	4 = Reparación 4 = Repair	5 = Nuevo 5 = New	6 = Rechazado 6 = Rejected			
FABRICANTE	MODELO	AGENTE EXTINTOR	Nº SERIE	FECHA FAB.	ULTIMA PH	PRESION DE SERVICIO (Bar)	CARGA (Kg.)	PESO TOTAL (Kg.)	CODIGO TRABAJO
MAKER	MODEL	EXTINGUISHER AGENT	SERIAL Nº	MANUF/DATE	LAST PRESSURE TEST	WORKING PRESSURE (Bar)	CHARGE (Kg.)	GROS.W. (Kg.)	WORKING CODE
FIREBOY	CG-0100-NVC	NOVEC	EU-000007887	04/2021	---	24,8	2,4	5,1	1

Observaciones / Comments

- PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194
 Nº Mantenedor S.I. B-03775194
 Nº registro industrial 03/49557
 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €

TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR



MIGUEL MANZANARO AMOROS